



# L'Unità Vacanze

l'agenzia di viaggi del quotidiano

Lunedì 8 dicembre 1997

## La Vetrina

viaggi individuali e di gruppo in Italia e all'estero  
crociere e soggiorni al mare e ai monti  
notizie e curiosità  
dove, quando e a quanto



Villaggio nei pressi di Hanoi. Ritorno dai campi

Rinaldini

### CAPODANNO A DUBLINO

Partenza da Milano con volo di linea il 28 e il 31 dicembre, cinque giorni (quattro notti), il pernottamento in camere doppie presso l'hotel Grafton (3 stelle superiore) e la prima colazione. La quota di partecipazione è di lire 1.230.000.

\*\*\*

### CAPODANNO A PRAGA

Partenza il 31 dicembre da Milano e da Roma con volo di linea, cinque giorni (quattro notti), il pernottamento presso l'hotel Diplomat (4 stelle superiore), la prima colazione, tre giorni in mezza pensione, le visite previste dal programma e un accompagnatore dall'Italia. La quota di partecipazione è di lire 1.520.000 e il supplemento per la partenza da Roma lire 40.000. L'itinerario: Italia/Praga (Konopiste-Karlstejn)/Italia (via Zurigo).

\*\*\*

### CAPODANNO A COPENAGHEN

Partenza da Roma il 28 o il 30 dicembre con volo speciale, cinque giorni (quattro notti), il pernottamento presso l'hotel Phoenix (4 stelle) e la prima colazione. La quota di partecipazione è di lire 990.000.

\*\*\*

### CAPODANNO A STOCOLMA

Partenza da Milano il 28 e il 31 dicembre con volo di linea, quattro giorni (tre notti), il pernottamento presso l'hotel Radisson Sas Royal Viking (5 stelle) e la prima colazione. La quota di partecipazione è di lire 1.070.000.

\*\*\*

### CAPODANNO A HELSINKI

Partenza da Milano il 28 e il 31 dicembre con volo di linea, quattro giorni (tre notti), il pernottamento presso l'hotel Gran Marina (4 stelle) e la prima colazione. La quota di partecipazione è di lire 1.080.000.

\*\*\*

### CAPODANNO A BUDAPEST

Partenza da Milano il 29 dicembre con di linea, cinque giorni (quattro notti), il pernottamento presso un albergo a 3 stelle, la prima colazione, un giorno in mezza pensione e due giorni in pensione completa e le visite previste dal programma. La quota di partecipazione è di lire 1.095.000, il supplemento per la partenza da Roma lire 40.000.

\*\*\*

### IL MARE A CUBA

Partenza da Milano con volo speciale il 10-17 e 31 gennaio, nove giorni (sette notti), il pernottamento presso il Veracub Gran Caribe (4 stelle) situato a Varadero in località Punta Blanca, la pensione completa. Quota di partecipazione da lire 1.739.000 e la settimana supplementare da lire 691.000. Su richiesta la partenza da Roma.

\*\*\*

### IL MARE A ZANZIBAR

Partenza da Milano con volo speciale il 29 novembre, il 6-23 e 30 dicembre, il 6 e 27 gennaio, nove giorni (sette notti), il pernottamento presso il Veracub Zanzibar Village situato in località KIWENGWA, la pensione completa con il servizio a buffet le bevande incluse. Quota di partecipazione da lire 1.974.000. Su richiesta la partenza da Roma.

\*\*\*

### MESSAGGIO PER I NOSTRI LETTORI/VIAGGIATORI

#### AMANTI DELL'ARTE

Stiamo organizzando a fine settimana a Vienna per una grande occasione. Tre giorni a Vienna, in compagnia dell'intero terzetto dei Bruegel, padre e figli, riuniti per la prima volta nella storia. Vi offriamo la possibilità di assistere a questo eccezionale spettacolo. Dal 7 dicembre al 14 aprile '98, una grande mostra al Kunsthistorisches Museum su questa straordinaria famiglia di pittori. Circa duecento le opere fra dipinti e disegni dei tre grandi maestri fiamminghi. Il padre è Pieter, uno dei maggiori e più popolari maestri europei del Cinquecento, presente con quindici quadri. Le altre opere sono dei figli "Jan dei fiori" e Pieter il giovane. Il museo viennese, uno dei più grandi del mondo, ospita capolavori assoluti di tutte le scuole, con una foltissima presenza di maestri italiani

\*\*\*

**OPUSCOLI INFORMAZIONI E PRENOTAZIONI PRESSO L'UNITÀ VACANZE**

A CURA DI A. M.

# DAVVERO IL TURISMO È SPIAGGE & SESSO?

Thomas Cook, nel 1845, incominciò ad organizzare giri turistici in treno aprendo così le porte al turismo di massa e chiudendo, di fatto, l'epoca del viaggio inteso come evento eroico. Oggi, il turismo è la seconda industria mondiale, ne godono i benefici l'Europa e gli Stati Uniti, paesi a più alta accoglienza, il viaggio è una norma e un sentirsi estranei. Prima di Cook viaggiare era un esercizio nobile ed elitario, l'avvento del turismo di massa ha consentito ai più di viaggiare ma è difficile sostenere che abbia anche soddisfatto l'intima, nobile e antica aspirazione di "partire verso l'ignoto".

Dai tempi di Cook molto è cambiato e l'industria del turismo, seguendo le ferree e conflittuali leggi del mercato, ha colonizzato paesi e località e, in particolare, le aree economicamente depresse del mondo ma ad altissima esponentza paesaggistica, distruggendo foreste e spiagge e lasciando alla gente del posto le briciole di immensi guadagni. Ha espropriato le culture autoctone trasformandole in folclore e adattandole al "pacchetto tutto compreso". Il bisogno dell'ignoto è stato manipolato attraverso campagne pubblicitarie che grondano Sole, Spiagge e Sesso. Come per l'abbigliamento e l'arredamento, si induce all'acquisto del viaggio firmato dal noto operatore. Opuscoli affollati di palmizi, di donne e di uomini carichi di bellezza e di giovinezza, hanno il preciso obiettivo di sedurre e drogare l'immaginario del turista, la tradizione erudita delle costose guide turistiche guardano al turista come all'eterno fanciullo da imboccare e imbeccare. Consigliamo, perciò, ai dilettati turisti, la lettura del bel libro di Jean-Dieder Urban: "L'idiota in viaggio".

Terminati i tempi della standardizzazione dei gusti e dei facili qua-



Vietnam. Hanoi, venditrici di fiori

Rinaldini

Finisce l'era dei gusti standard e dell'eterno bimbo da imboccare. L'«anomalia» di Unità Vacanze per viaggiatori curiosi e informati.

ALESSANDRA MARRA

dagni, è iniziata l'era del post-turismo. Sino ad oggi, i soli soggetti che interpretano e organizzano il turismo sono i tradizionali addetti ai lavori: gli operatori turistici, appunto. Ma all'orizzonte potrebbero profilarsi i nuovi soggetti, quelli che producono comunicazione, intercettano i fatti e le notizie: i giornali. Questi, sino a ieri, sono stati la cas-

sa di risonanza degli operatori, domani ne potrebbero essere gli interlocutori e i nuovi interpreti del modo di fare turismo. Il giornale è uno strumento, rispetto all'opuscolo, moderno e immediato, inoltre ha già un suo pubblico con cui dialoga tutti i giorni. Il giornale parla dei fatti che avvengono nel mondo: può proporre un turismo dalla fisionomia mo-

derna e a misura di uomo.

L'Unità, oramai da anni, ha una sua agenzia, L'Unità Vacanze, il suo pubblico è quello del giornale e di altre testate e, nel mercato del turismo, rappresenta una piacevole e intelligente anomalia. L'agenzia di un quotidiano non può consentirsi banalità o superficialità, il suo pubblico è informato, ha una buona cultura, offre fiducia immediata - la testata è la garanzia - ma è molto esigente. E L'Unità Vacanze interpreta in modo originale il modo di fare turismo, dando voce alle antiche aspirazioni e alle moderne curiosità del suo pubblico, situando al centro delle attenzioni il protagonista del viaggio: il turista. Tiene ben ferma la concezione del viaggio come mezzo per conoscere e comunicare e coglie, negli avvenimenti, le motivazioni che inducono a viaggiare. Organizza le tre fasi del viaggio: la partenza, il transito e l'arrivo, affinché il turista porti a casa un patrimonio prezioso: il ricordo.

Le carovane di nomadi di Unità Vacanze vanno in giro per il mondo con spiccata curiosità e con l'attitudine ad osservare il pianeta come una notizia dilatata e percorribile. Ed è significativo che, al ritorno, compilino sempre i questionari. La lettura è interessante. Una richiesta è corale: Unità Vacanze non deve omologarsi ai "normali" operatori, comunicare con la gente del posto è considerato indispensabile perché il viaggio possa definirsi tale, sono circostanziate i giudizi sui contenuti delle visite e sulle spiegazioni date dalle guide locali. Amano viaggiare con i giornalisti de L'Unità e alcuni hanno acquisito, oltre alla popolarità della firma, anche quella di accattivanti mentori. Su questi questionari ci sarebbe da scrivere un libro, noi ve ne parleremo nella prossima pagina di Unità Vacanze.

### I CONSIGLI DEL LIBRAIO

A cura di Ci. Bi.

#### LA GUIDA CONSIGLIATA

"Cuba", guide EDT, 1997, lire 39mila. La storia, le vicissitudini politiche ed economiche, le bellezze naturali, l'arte di un'isola che non finisce di affascinare. Itinerari, informazioni su alberghi e ristoranti, cartine dettagliate.

#### LE LETTURE CONSIGLIATE

Bamboo Hurst: "Carloline da Pechino", Feltrinelli-Traveller, lire 20mila. Un giornale di viaggio che racchiude e concentra ricordi, impressioni e riflessioni, ritratti e profili di persone e incontri. Un paese, la nuova Cina, pervaso da storie antiche e da un nuovo slancio verso il futuro.

"Istanbul- Vie del Mondo", T.C.I. lire 18mila. Istanbul attraverso il racconto di viaggiatori, avventurieri di ieri e di oggi. Fotografie di autore, cronologia ottomana, ricca bibliografia.

### Librerie Feltrinelli

BARI, via Dante 91/95, tel. 080/5219677  
BOLOGNA, piazza Ravennana 1, tel. 051/266911-265533  
BOLOGNA, piazza Galvani, 1/H, tel. 051/239990  
FIRENZE, via dei Cerretani, 30/32R, tel. 055/236262  
GENOVA, via P. E. Bensa, 32/R, tel. 010/207665  
GENOVA, via XX Settembre, 231/233, tel. 010/57104319  
MILANO, via Manzoni 12, tel. 02/76006-76066-76066  
MILANO, via S. Tecla, 5, tel. 02/8643120-86464040  
MILANO, corso Buenos Aires 20, tel. 02/29251790  
MODENA, via Cesare Battisti, 17, tel. 059/222686  
NAPOLI, via S. T. d'Aquino, 70/76, tel. 081/5521436  
PADOVA, via S. Francesco 7, tel. 049/874630-8711189  
PALERMO, via Maqueda, 459, tel. 091/587855  
PARMA, via della Repubblica, 2, tel. 0521/221462  
PESCARA, corso Umberto, 5/1, tel. 085/26268-26269  
PISA, corso Italia, 117, tel. 050/24118  
ROMA, via del Babuino, 38/40, tel. 06/6797058-6710502  
ROMA, largo Torre Argentina, 5/A, tel. 06/6893122  
ROMA, via Vittorio E. Orlando, 84/86, tel. 06/484430  
SALERNO, piazzetta Barracano, 34/45, tel. 089/253631  
SIENA, via Banchi di Sopra, 64/66, tel. 0577/44009  
TORINO, piazza Castello, 19, tel. 011/541627  
ANCONA, corso Garibaldi, 35, tel. 071/207343  
FERRARA, via Garibaldi, 28/30, tel. 0532/248163

### Feltrinelli International

BOLOGNA, via Zamboni, 7A/B, tel. 051/266070-266210  
FIRENZE, via Cavour, 12, tel. 055/292196-219524  
PADOVA, via S. Francesco, 14, tel. 049/8750782  
ROMA, via Vittorio E. Orlando, 84/86, tel. 06/482878

## I GRANDI ITINERARI

### VIAGGIO NELLA GRANDE GASTRONOMIA CINESE

(minimo 15 partecipanti)

Partenza da Milano e da Roma il 7 e il 14 marzo.

Trasporto con volo di linea. Durata del viaggio 12 giorni (10 notti).

Quota di partecipazione: lire 3.850.000.

L'itinerario: Italia/Pechino-Xian-Chengdu-Canton-Shanghai-Pechino-Italia.

La quota comprende: volo a/r, le assistenze aeroportuali a Milano, a Roma e all'estero, il visto consolare, i trasferimenti interni in pullman e in aereo, la sistemazione in camere doppie in alberghi a 4 e 5 stelle, la pensione completa eccettuato il giorno dell'arrivo (in mezza pensione), le visite guidate alle aree archeologiche previste dal programma, l'assistenza della guida nazionale e delle guide locali cinesi di lingua italiana, un accompagnatore dall'Italia.

Nota. I pranzi e i banchetti serali saranno serviti nei migliori ristoranti, selezionati per la qualità e il modo tradizionale di cucinare e, in alcuni di essi, sono previsti gli incontri con i cuochi.

### VIAGGIO NELL'INDIA

DEL SUD

(minimo 15 partecipanti)

Partenza da Roma il 25 gennaio e

il 22 febbraio.

Trasporto con volo di linea.

Durata del viaggio 17 giorni (15 notti).

Quota di partecipazione lire 4.550.000.

Supplemento su richiesta per partenze da altre città italiane.

### LE CAPITALI BALTICHE E LA CITTÀ DI BABBO NATALE

(minimo 20 partecipanti)

Partenza da Milano il 30 dicembre.

Trasporto con volo di linea.

Durata del viaggio 8 giorni (7 notti).

Quota di partecipazione lire 2.450.000.

Supplemento su richiesta per la partenza da altre città italiane.

L'itinerario: Italia/Stoccolma-Rovaniemi-Helsinki-San Pietroburgo-Helsinki/Italia.

La quota comprende: volo a/r, le assistenze aeroportuali a Milano e all'estero, i trasferimenti interni in aereo, in traghetto (da Stoccolma ad Helsinki), la sistemazione in camere doppie in alberghi di categoria superiore a Stoccolma, Helsinki e Rovaniemi, di categoria turistica a San Pietroburgo, la prima colazione e tre giorni in mezza pensione, le visite

guidate previste dal programma e un accompagnatore di lingua italiana da Stoccolma ad Helsinki.

### CAPODANNO A MOSCA E SAN PIETROBURGO

(minimo 25 partecipanti)

Partenza da Milano il 27 dicembre.

Trasporto con volo di linea Alitalia/Malev.

Durata del viaggio 8 giorni (7 notti).

Quota di partecipazione lire 2.100.000.

Visto consolare lire 40.000

Supplemento partenza da Roma lire 45.000.

Tasse aeroportuali lire 45.000.

L'itinerario: Italia (Budapest) San Pietroburgo-Mosca/Italia.

La quota comprende: volo a/r, le assistenze aeroportuali a Milano, a Roma e all'estero, i trasferimenti interni in pullman e il tragitto in treno da San Pietroburgo a Mosca, la sistemazione in camere doppie in alberghi di prima categoria, la pensione completa, le visite guidate previste dal programma, l'assistenza delle guide locali russe di lingua italiana, un accompagnatore dall'Italia.

### UNA SETTIMANA A PECHINO

(minimo 10 partecipanti)

Partenza da Milano e da Roma il 3 e 10 gennaio - l'11 febbraio e il 25 marzo.

Trasporto con volo di linea.

Durata del viaggio 8 giorni (6 notti).

Quota di partecipazione lire 1.450.000.

Visto consolare lire 40.000.

Supplemento per la partenza di marzo lire 100.000.

L'itinerario: Italia/Pechino (la Città Proibita - la Grande Muraglia)/Italia.

La quota comprende: volo a/r, le assistenze aeroportuali a Milano, a Roma e all'estero, i trasferimenti interni, la sistemazione in camere doppie presso l'hotel New Otani (5 stelle), la prima colazione continentale, un giorno in mezza pensione, le visite guidate previste dal programma, l'assistenza della guida locale cinese di lingua italiana.

La quota comprende: volo a/r, le assistenze aeroportuali a Milano, a Roma e all'estero, i trasferimenti interni, la sistemazione in camere doppie in alberghi a 4 stelle e 3 stelle ad Hoi-an, sette giorni in pensione completa, tre giorni in mezza pensione e il pernottamento a Kuala Lumpur, le visite guidate previste dal programma, l'assistenza della guida nazionale vietnamita di lingua italiana, un accompagnatore dall'Italia.

La quota comprende: volo a/r, le assistenze aeroportuali a Milano, a Roma e all'estero, i trasferimenti interni in aereo e in pullman, la sistemazione in camere doppie in alberghi a 4 stelle e 3 stelle ad Hoi-an, sette giorni in pensione completa, tre giorni in mezza pensione e il pernottamento a Kuala Lumpur, le visite guidate previste dal programma, l'assistenza della guida nazionale vietnamita di lingua italiana, un accompagnatore dall'Italia.

La quota comprende: volo a/r, le assistenze aeroportuali a Milano, a Roma e all'estero, i trasferimenti interni, la sistemazione in camere doppie presso l'hotel New Otani (5 stelle), la prima colazione continentale, un giorno in mezza pensione, le visite guidate previste dal programma, l'assistenza della guida locale cinese di lingua italiana.

La quota comprende: volo a/r, le assistenze aeroportuali a Milano, a Roma e all'estero, i trasferimenti interni, la sistemazione in camere doppie in alberghi di prima categoria, la pensione completa, le visite guidate previste dal programma, l'assistenza delle guide locali russe di lingua italiana, un accompagnatore dall'Italia.

La quota comprende: volo a/r, le assistenze aeroportuali a Milano, a Roma e all'estero, i trasferimenti interni in aereo e in pullman, la sistemazione in camere doppie in alberghi a 4 stelle e 3 stelle ad Hoi-an, sette giorni in pensione completa, tre giorni in mezza pensione e il pernottamento a Kuala Lumpur, le visite guidate previste dal programma, l'assistenza della guida nazionale vietnamita di lingua italiana, un accompagnatore dall'Italia.

La quota comprende: volo a/r, le assistenze aeroportuali a Milano, a Roma e all'estero, i trasferimenti interni, la sistemazione in camere doppie in alberghi di prima categoria, la pensione completa, le visite guidate previste dal programma, l'assistenza delle guide locali russe di lingua italiana, un accompagnatore dall'Italia.

La quota comprende: volo a/r, le assistenze aeroportuali a Milano, a Roma e all'estero, i trasferimenti interni in aereo e in pullman, la sistemazione in camere doppie in alberghi a 4 stelle e 3 stelle ad Hoi-an, sette giorni in pensione completa, tre giorni in mezza pensione e il pernottamento a Kuala Lumpur, le visite guidate previste dal programma, l'assistenza della guida nazionale vietnamita di lingua italiana, un accompagnatore dall'Italia.

La quota comprende: volo a/r, le assistenze aeroportuali a Milano, a Roma e all'estero, i trasferimenti interni, la sistemazione in camere doppie in alberghi di prima categoria, la pensione completa, le visite guidate previste dal programma, l'assistenza delle guide locali russe di lingua italiana, un accompagnatore dall'Italia.

La quota comprende: volo a/r, le assistenze aeroportuali a Milano, a Roma e all'estero, i trasferimenti interni in aereo e in pullman, la sistemazione in camere doppie in alberghi a 4 stelle e 3 stelle ad Hoi-an, sette giorni in pensione completa, tre giorni in mezza pensione e il pernottamento a Kuala Lumpur, le visite guidate previste dal programma, l'assistenza della guida nazionale vietnamita di lingua italiana, un accompagnatore dall'Italia.

La quota comprende: volo a/r, le assistenze aeroportuali a Milano, a Roma e all'estero, i trasferimenti interni, la sistemazione in camere doppie in alberghi di prima categoria, la pensione completa, le visite guidate previste dal programma, l'assistenza delle guide locali russe di lingua italiana, un accompagnatore dall'Italia.

La quota comprende: volo a/r, le assistenze aeroportuali a Milano, a Roma e all'estero, i trasferimenti interni in aereo e in pullman, la sistemazione in camere doppie in alberghi a 4 stelle e 3 stelle ad Hoi-an, sette giorni in pensione completa, tre giorni in mezza pensione e il pernottamento a Kuala Lumpur, le visite guidate previste dal programma, l'assistenza della guida nazionale vietnamita di lingua italiana, un accompagnatore dall'Italia.

La quota comprende: volo a/r, le assistenze aeroportuali a Milano, a Roma e all'estero, i trasferimenti interni, la sistemazione in camere doppie in alberghi di prima categoria, la pensione completa, le visite guidate previste dal programma, l'assistenza delle guide locali russe di lingua italiana, un accompagnatore dall'Italia.

La quota comprende: volo a/r, le assistenze aeroportuali a Milano, a Roma e all'estero, i trasferimenti interni in aereo e in pullman, la sistemazione in camere doppie in alberghi a 4 stelle e 3 stelle ad Hoi-an, sette giorni in pensione completa, tre giorni in mezza pensione e il pernottamento a Kuala Lumpur, le visite guidate previste dal programma, l'assistenza della guida nazionale vietnamita di lingua italiana, un accompagnatore dall'Italia.

La quota comprende: volo a/r, le assistenze aeroportuali a Milano, a Roma e all'estero, i trasferimenti interni, la sistemazione in camere doppie in alberghi di prima categoria, la pensione completa, le visite guidate previste dal programma, l'assistenza delle guide locali russe di lingua italiana, un accompagnatore dall'Italia.

La quota comprende: volo a/r, le assistenze aeroportuali a Milano, a Roma e all'estero, i trasferimenti interni in aereo e in pullman, la sistemazione in camere doppie in alberghi a 4 stelle e 3 stelle ad Hoi-an, sette giorni in pensione completa, tre giorni in mezza pensione e il pernottamento a Kuala Lumpur, le visite guidate previste dal programma, l'assistenza della guida nazionale vietnamita di lingua italiana, un accompagnatore dall'Italia.

La quota comprende: volo a/r, le assistenze aeroportuali a Milano, a Roma e all'estero, i trasferimenti interni, la sistemazione in camere doppie in alberghi di prima categoria, la pensione completa, le visite guidate previste dal programma, l'assistenza delle guide locali russe di lingua italiana, un accompagnatore dall'Italia.

MILANO - Via Felice Casati, 32  
Tel. 02/6704810 - 6704844 - Fax 02/6704522  
E-MAIL: L'UNITA' VACANZE@GALACTICA.IT